

I've Became Able to Do Anything with My Growth Cheat, but I Can't Seem to Get out of Being Jobless

Arc 5 - Miri's Adventure

by Yousuke Tokino

[Novel Updates](#)

Translator: [TseirpTranslations](#)

Epub : [Trollo WN/LN EPUB](#)

(108) Miri's Adventure 1

Miri was in an unfamiliar room. It was a room lit by a magic lamp.

She did not recognize the room but she recognized the air.

This world's air where mana thrives, spirits live, dragons soar in the skies and a world where magic exists.

She didn't expect the wave of nostalgia she felt when she sensed the air of this world that she had not experienced for a long time, she neither expected to recall the time she spent in this world – Otherworld nor the peaceful times she spent in Japan.

Then, Miri looked at the large signboard placed in the most visible location.

(..... Read the red book, read the green book, read the yellow book, it's like it is implying something.) Looking at the words written in Japanese, English and this world's common language, her brother would probably choose the red book which he is capable of reading.

A book that describes the way to live in the otherworld.

Within it had details about a person called Daijiro who accompanied the human who once defeated her and also information about this world.

Miri understood from there that Daijiro made this place immediately after she was defeated.

Then, she casually grabbed the two item bags in the room, extracted the coins within and stored the item bags in another dimension.

It was written that one person was only allowed to take one but she completely ignored it.

(Even though he was suddenly thrown into a different world, how Onii dutifully followed the rules shows Onii's greatness.) Miri imagined her brother's actions at the current location and laughed to herself.

From the book’s explanation, the place was along the highway on the West Continent and she could easily guess that her brother would head to Florence to the north.

Also, thinking that he would probably not try something as reckless as setting forth at night, she felt relieved for now.

The circumstances would likely be vastly different if this place was the South Continent or the East Continent.

Lastly, Miri called out ‘status open’ to verify her own status.

Name:	Miryuu*	Race:	Hume
Job:	Demon Lord Lv1		
HP:	192/192	MP:	66/66
Phy Atk:	95	Phy Def:	82
Mag Atk:	305	Mag Def:	189
Speed:	104	Luck:	30
【Equipment】			
Sailor Uniform	Athletic Shoes		
【Skills】			
「Space Magic III」 「Darkness Magic X」 「Compounding IV」			
【Acquired Titles】			
None			
【Possible Job Changes】			
Commoner Lv1	Herbalist Lv1		
【Blessings】			
Study of Medicine			

TL: *Miryuu still has the base word Miri in the name and Ryuu is dragon in Japanese but we will have to see where this leads to. Those stats though for level 1 :O

“What’s with this ...”

Miri was appalled.

Her status was not even 1% of that during her peak. She only had two kinds of

magic and Compounding for her skills and everything else was lost.

The magic ranks had also greatly decreased, she could no longer use the most convenient spell from Space Magic – Instantaneous Movement.

Although naturally, she still had strength on par with skilled magicians.

She did not think that it happened only because she had reincarnated.

At the very least, it was possible for her to use strength greater than the status she saw now when she was in Japan.

(My name ... ah, it's because of the name huh.)

Regarding the change in her name, she had no choice but to give up.

While the name both her parents thought up was important, it's an old custom but it is the responsibility of both parents to accept the existence of her name on this side.

It was already night when she stepped outside. In the night sky, numerous stars were sparkling in a scene that was definitely impossible to see in Japan.

She further speculated her current location in detail by looking at the position of the stars and began walking northward.

After walking for a short while, there were signs of movement within the forest.

Three wolves appeared. They were monsters faithful to their name Brown Wolf.

She doesn't hate wolves.

Wolves are kin of the night, above all else —

“It's been a long time since I thought of that child. But, if you wish to kill me then I won't hold back!”

Miri said as she thrust her hand forward and used the weakest Darkness Magic spell 「Petit Dark」.

Originally, Petit Dark is a spell that only shoots out a small dark ball.

But when a person like her who reached the peak of Dark Magic uses it, that

dark ball extended forth like a tentacle that tied up the wolves.

“Sorry but I am currently in need of experience points. So please die.”

With cold eyes, Miri tightly clenched with the hand she had stretched forth.

At the same time, the dark tentacle strangled the wolves.

“My level won’t rise with just three wolves huh.”

Miri used the tentacles to collect the limp wolf corpses and stored them in the subspace made using Space Magic.

At the same time, the tentacles made from Dark Magic disappeared.

The moonlight made a small thin shadow.

※ ※ ※

Miri arrived at the town called Florence.

Following her memories from during the Demon Lord era, it should be a town on the West Continent and is a prominent Adventurer town in the world with three labyrinths. However, the quality of the adventurers in the Adventurer town belonged to the lower category. Including the imperial capital of this country, the town is located far away from many major cities so adventurers who grew stronger quickly left the town.

The ones who remained were either the fledgling adventurers or unsuccessful adventurers who do not have the ability to venture to other towns. Although there might be odd adventurers who stay in the town permanently because they like the town.

Even though it’s night time, it was still about 8pm so the lights in town were still lit.

Naturally, it was not yet time for the guards to fight against drowsiness and they were indifferently doing their job.

The guard was a boyish girl about 17 years of age with blue short hair and brown skin.

That girl made a slightly surprised expression when she saw Miri,

“You came here all on your own? Were you not attacked by wolves?”

She asked.

“I was attacked but I defeated them. I am a Magician after all.”

There was no need to hide her strength, or rather it would be troublesome to hear all kinds of words of caution if she said she was weak so Miri obediently answered while hiding everything except for her job.

“I came to look for my brother who lives separately. Have you seen this person before?”

As she said that, Miri placed her hand into her skirt pocket and took out her brother’s photo stored in the subspace using Space Magic.

Cameras and photos do not exist in this world but similar magic tools exist. However, they are expensive items worth hundreds of thousands of sense.

The guard lady gasped when she saw the photo.

“You know him!”

“Ye, yes. He was in this town until recently. He has set off for the town of Belasra.”

“Belasra ... that’s the opposite direction.”

Looking back at the road she originally came from, Miri sighed.

Belasra is a town to the south of the starting point camouflaged as a large tree.

(If I recall correctly, there’s a labyrinth managed by that cheeky Goddess called Torerul.) It’s a distance away on foot. If she had the Demon Lord magical power, she could move there instantly with Space Magic but that was impossible with her current MP. Even if she tried the hardest she could, the best she could do would be to travel to the midpoint between the two towns.

(Furthermore, with my current strength, I won’t be able to **protect** Onii.) Fortunately, this was a labyrinth town.

It’s the perfect place to raise levels.

“You, what is your relationship with Onii —”

Miri said until there and thought of her brother’s name. Instead of Ichinosuke,

she thought that it was likely that his name had changed similar to how her name had, “What relationship do you have with Ichinojo? You made a shocked expression that shows that you are more than just acquaintances.”

And she said her brother’s name.

In response to that,

“I’ll introduce myself again, I am called Norn. I am part of the vigilante group in this town but I was kidnapped by bandits in the beginner labyrinth and Ichinojo-san rescued me when I was in danger.”

She explained. Although she reaffirmed that her brother’s name was called Ichinojo in this world, her explanation did not make sense to Miri.

“Eh? Onii rescued you?”

“Yes, he subdued 4 bandits with the help of a white wolf girl.”

Miri’s temple twitched slightly at the keyword ‘beast race girl’.

She was not thinking about whether the white wolf race was her ally or her enemy during her demon lord army era, she was just bothered by Onii being together with a girl.

But even so, she thought that he had nothing to gain from doing so,

“Did you mean Onii supported that white wolf race person to rescue you?”

It won’t be surprising that her brother would be invited to parties once the 20x experience gain blessing he has becomes known.

Since their levels would rise quickly by using that ability, they won’t hesitate to invite her brother who would have a low Commoner level. That’s what she thought.

However, the reality was different.

“No, if I had to choose, it felt to me that the white wolf race person — Haru-san was the one supporting onii-san.”

Hearing the name ‘Haru’, for an instant, a nostalgic child’s face surfaced in her mind but Miri knew that there were many white wolf race girls called Haru so she shook her head.

Because during her Demon Lord era, for that girl who had fur as white as the winter snow field, she herself prepared and named her 'Haru' after the hope that she would awaken like a sprout in Spring. (TL: Spring is called Haru in Japanese) Regarding that, after she was reborn as a Japanese person, she saw on television that there's a racehorse with the same name called Haru Urara so even now she still slightly regrets her decision.

But, more importantly, the problem now was how was it that the white wolf race person was the one who supported her brother instead.

"Your brother is very strong. He had a scuffle with many adventurers in the Adventurers Guild and he defeated them all."

"Alone?"

Miri thought to herself. Her brother's 20 times experience gain and 1/20 experience required blessings are certainly quite a cheat. At any rate, he has 400 times the growth speed of others after all.

But, it's only 400 times. Miri predicted that her brother was in this town for only less than a week.

Furthermore, considering her brother's personality, barring unforeseen circumstances, he would hunt rabbits in the beginning to raise his level before entering the Beginner's Labyrinth after he has become stronger to a certain extent.

Even if he was invited to a strong party, her brother would not acquire the 20 times experience if he does not deal the final blow. He could just barely manage to level in the Intermediate Labyrinth.

In spite of that, for him to grow stronger so rapidly,

(There might be some other secret.)

From Norn's way of speech, Miri caught a glimpse of the strength her brother possessed.

"For now, would you like to come to my boarding house? If you are onii-san's younger sister, I'm sure Margaret-san would be delighted."

Miri shivered when she heard the new name.

Norn, Haru and now Margaret.

Bad bugs (girl friends) are sticking to her brother. She has to quickly reach her brother's side and spray insecticide.

" ... Or maybe I'll have to destroy the world itself."

"Eh?"

"It's nothing. Please guide me to where that pest ... no, Margaret-san is."

"Yes. I'll arrange for somebody to replace me so please wait for a moment."

Norn asked the other guy that was there doing nothing to replace her and she led her to where Margaret-san was.

When they entered through the back door of the closed clothes store, one of Miri's worries was realized.

"Norn-san, welcome back ♪ Ara, who's this cute girl, fufufu, she's so cute until I want to gobble her up."

That's because Margaret was a blue-bearded muscular man wearing female clothing.

" ... I would have preferred if Onii didn't awaken to such preferences."

Miri hoped to herself that it was just a needless worry.

(109) Miri's Adventure 2

Even though she visited so late at night, Margaret purposely prepared dinner for her and after she received what she considered as passable hospitality from somebody like Margaret, Miri woke up in her room.

In a room that her brother once stayed in.

Of course, there were no traces of her brother having stayed there left.

“Good morning, Miri-chan.”

Margaret greeted Miri.

Taking the future into consideration, Miri decided to go with the name Miryuu in her status column.

It just a coincidence that it would be shortened to Miri. The man called Margaret seemed to give people nicknames by taking two characters from their names.

Incidentally, yesterday, when she introduced herself similarly to Norn after she came back from work after dinner, she addressed Miri as Miryuu-chan.

“Good morning Margaret-san. Where's Norn-san?”

“Run-chan should be practicing with her spear at the backyard. Since she's off-duty today.”

Miri thought that it was convenient.

She must take action together with the girl who her brother helped. That was one of the duty she had imposed on herself.

When she went to the backyard, Norn had just ended training and was wiping off her sweat with a towel.

“Norn, morning.”

“Morning Miryuu-chan.”

“Erm, I have a request for Norn.”

“What is it? You can ask anything.”

Norn smiled as she said.

※ ※ ※

One hour later. In other words, after breakfast, Norn was regretting her thoughtless remark.

Why did it turn out this way, she asked herself as she stood in front of the statue of a Goddess clad in bikini armour — Setolance, in front of a labyrinth.

“Well then, let’s go, to the labyrinth advanced users go to!”

“Wait a minute! It’s dangerous! Seriously stop!”

“Don’t worry. If Norn isn’t coming, I’ll go myself, is that alright with you? Letting the younger sister of your benefactor go alone?”

“Ne, ne, let’s start from the intermediate labyrinth.”

“There’s no time. I’m going.”

The Advanced Labyrinth she was heading for was surrounded by a solid wall to prevent the off-chance that monsters overflow out of it.

Initially, Norn brought her over because Miri said she wanted to see the inside of the wall.

Goddess Setolance’s statue was inside the wall so she thought that she was an ardent devotee who wanted to pray to that Goddess statue so she willingly accepted it but upon passing the walls, Miri did not look at the Goddess statue at all as she walked towards the transfer circle at the labyrinth entrance.

Moreover, that was the most dangerous transfer circle that sends people to the location right before the lowermost floor.

But that instead caused Norn to be negligent.

Since transfer circles can only transfer a person to the floors they have been to before, Miri won’t be transferred.

That’s what she thought.

That's why she inadvertently, too carelessly, entered the transfer circle to grab Miri's hand.

The next instant, the two of them appeared right before the lowest floor in the Advanced Labyrinth and a huge dragon with purple scales was waiting for them right in front of their eyes.

Norn almost felt her consciousness fade away for an instant when the huge dragon roared.

But even so, the one thing that made her hold onto her consciousness was the earnest desire that she must save the younger sister of her benefactor.

"... Miryuu-chan ... run."

Norn's words that didn't sound like words was erased by none other than the voice of Miri who she wanted to save.

"[Dark Thousand Sword]"

Countless black swords appeared around the dragon as Norn heard the name of a magic she never heard before.

It's no wonder that Norn does not know about that magic.

It's a sure-fire lethal magic spell that can only be acquired by Lv80 Dark Magicians and just finding a person with Dark or Light magic is already difficult.

It is a phantom spell that none among Hume has acquired it yet.

At most, only the man who is the chieftain of the Dark Elves who had fallen to darkness can use it to a serviceable degree.

The swords that deployed around the dragon pierced the dragon all at once.

And then, the life of the dragon was reaped in an instant, it died, leaving dragon scales, dragon meat and magic stone before disappearing.

For the dragon that possess strong resistance against magic, it was probably unexpected to it until its last moments.

【Miryuu leveled up】

At the same time, the system message for level up appeared in Miri's head.

After confirming that Demon Lord reached Lv3, Miri collapsed on the spot.

“Mi, Miryuu-chan!”

When Norn rushed over, Miri said with her last remaining strength.

“Eh ... I’m out of MP.”

She thought that her maximum MP would rise as long as she levels up. In fact, whenever she leveled up when she was the Demon Lord, her MP would increase by at least 500.

But, unfortunately, this time, her maximum MP only increased by 4 and she only had 6 MP remaining.

Why did it become like this?

Did the Goddesses do something?

First of all, she’ll have to question Koshmar.

Miri thought as she had Norn pick up the magic stone, scales and meat and they left the Advanced Labyrinth.

In the afternoon, once her MP had finally recovered to a certain extent, Miri first headed towards the church.

“Miryuu-chan, are you planning to change your job?”

Norn asked but Miryuu didn’t affirm or deny it.

But, of course, she’s not changing her job.

Since once she changes her job, she won’t be able to return to her Demon Lord job in a regular church or temple.

What Miri was curious about was what job her brother — Ichinojo, changed to.

According to the note left by Daijiro, he could change his job for free here if he mentions Daijiro’s name.

When she gave it a try and mentioned Daijiro’s name, she was allowed to pass smoothly to the room at the back of the church.

There was an old man of about 70 years old there.

“Welcome to Florence’s church. Daijiro-san’s —”

“Assassin’s Marionette.”

That was also one type of Dark Magic.

The ability to freely manipulate others.

Of course, it is not a magic that can be acquired easily and it consumes as much as 5 MP per minute so as she had not completely recovered her MP, she could only manipulate him for at most five minutes.

But, she could finish everything with just five minutes.

“A man called Ichinojo came here. Say, what job did he change to.”

Hearing Miri’s question, the priest with an empty expression, “No, a man with that name did not come here.”

said in a voice with no intonation.

Didn’t come?

“He looks like this ... look at it properly!”

That’s can’t be true but even after she showed him the photo, the priest said that he had not seen him before.

What’s the meaning of this?

(I’m certain that Onii came to this town but he did not change his job?) She could make various conjectures but she had no time so she decided to finish her final errand.

At the end, Miri had the priest prepare an Adventurer’s certificate to certify that she is a Dark Magician and an Alchemist certificate and a Herbalist certificate as well as a Peddler certificate and stored them all in her subspace.

It would be more convenient to have multiple identities.

Then, she was about to run out of MP so she dispelled the magic.

“Priest-sama, thank you very much.”

“Eh, ah ... yes. May you have the blessing of the Six Goddesses.”

Even though the priest spaced out because his memories was completely

gone, he misunderstood that he had completed his task.

(110) Miri's Adventure 3

Miri walked to the Adventurers Guild and exchanged the dragon scales and magic stone to gold.

While she was at it, she also asked the brown fox female receptionist about her brother but for some reason, that woman, "Eh, that person's younger sister?"

Looked at her in shock with her amber pupils and had a terrified appearance for some reason.

After that, she asked about the match her brother had there and was told that there was a huge fight at the arena.

The reason that caused the fight was an internal affair within the guild so the woman did not tell her. She thought of using magic to make her spit it out but there were eyes all around so she spared her.

(The men who left the place when we were talking are likely to know more details.) Miri memorized the faces of the men who perked up their ears to listen when she said that she was Ichinojo's younger sister and muttered.

If her brother was unilaterally the victim and the guild did not interfere, then she would probably not be able to forgive that woman.

In addition, when she asked the woman if she knew about her brother, she was told that he was not an Adventurer in the first place.

"Er, Miryuu-chan, where do you plan to go now?"

"Eh? Norn you're still here?"

"I've been here the whole time."

"This time I'll go to the Beginner's Labyrinth. Since something I have to do came up."

Norn was relieved when she heard that.

There was naturally no monsters in the Beginner's Labyrinth that could rival Miri.

Using Petit Dark that consumes little MP, she merely repeated the task of stretching the tentacles and constricting her enemies.

Norn was quite considerably taken aback but after about three hours, in the end, she constricted the Goblin King in the boss room at the deepest depths of the labyrinth.

She opened the door to the room with the Goddess statue.

"It's been some time since I've been here."

"Eh? Miryuu-chan has been here before?"

Miri did not answer Norn's question.

After all, she would probably not believe her if she said that she took a stroll to conquer the labyrinth even before the town of Florence was built.

Incidentally, the reason why she could dive into the Advanced Labyrinth using the transfer circle was not because she had already conquered the Advanced Labyrinth.

It's true that she had conquered it but the premise is wrong in the first place.

She did not dive into the labyrinth using the transfer circle after conquering it, instead, the transfer circle was formed when she used Space Magic to leave the labyrinth after she conquered it. Because she was the owner of almighty magical power, the transfer circle could still be used till this day.

She reflected on herself after that and used magic after she suppressed her magical power but she also failed at the Intermediate Labyrinth, leaving a transfer circle there as well.

Miri entered the Goddess statue room and saw the statue of the Giant Goddess — Koshmar.

(Call me in! If not I will destroy this Goddess statue!) She prayed.

Suddenly, she was in a white space.

Koshmar was also in front of her. She didn't see the figure of that young

Goddess called Torerul.

“Welcome, Demon Lord Famiris, no, or should I call you Demon Lord Miryuu now?”

“They’re both fine. More importantly, Koshmar, I want to ask you something, firstly about Onii’s job, Onii possesses amazing power even though he’s still Jobless right? I was curious in the past and formed a party with a Jobless baby to dive into a labyrinth and raised it to Lv60 but there was nothing at that time. But if I piece the information together, it looks like Onii had intentionally remained as Jobless. Since neither did he change job nor did he register as an Adventurer. Onii was complaining that he wants to quickly get hired so it’s unthinkable that Onii would remain as Jobless without any reason.”

Miri rattled on as she asked Koshmar.

Then, Koshmar apparently had an idea.

“Yes, it was my incompetence that caused the development of the Jobless skill. It’s quite a troublesome skill. It’s unfair to that child but I’ll have him work as a tester to discover more about the Jobless skill. However, it seems like he intended to continue as Jobless since the beginning.”

“What’s the Jobless skill?”

“I don’t intend to tell you. Ask your brother.”

“Ah, fine. Next, my power, it’s not even 1% of when I was at my peak, what’s going on?”

“Like it or not, there’s a barrier around the whole world that weakens your power. Since the humans are afraid of your resurrection.”

“A barrier that seals me?”

Miri was doubtful.

(Such a powerful barrier, how ... don’t tell me!? No, I’m convinced if that’s the case.) Looking at Miri pace back and forth on her own,

“It seems like you have a clue.”

“There’s one last thing. Where is Onii at currently?”

Hearing Miri's question, Koshmar touched her flabby chin and gave a slightly troubled expression.

"There's no way I can so easily leak individual information like that as a Goddess."

"Say it."

"Geez. Well, it should be fine if it's you. I'll be troubled too if I forcefully return to your original location and you go berserk. That child is at Ferruit, the capital of Dakyat."

Hearing that, Miri traced back the path her brother took using the map in her head.

She wanted to immediately chase after the path her brother took but her current strength was overwhelmingly insufficient.

"So, there won't be that?"

"The bonus for clearing the labyrinth? Haven't you already received the bonus from here?"

"That was Demon Lord Famiris. That shouldn't apply to me since I have been reborn."

"... Ha, good grief. You're right. But it will be after you leave here."

"Got it. See you then."

The instant Miri said that, her soul returned to the original space.

【Title: Labyrinth Conqueror acquired】

【Clear reward skill: Mp Absorption acquired】

MP Absorption.

It makes it possible to obtain a portion of the MP from a defeated foe.

It was the most useful skill for Miri who had limited MP.

Having acquired the skill she was aiming for ***as planned***, Miri was about to leave the dungeon when, "Miryuu-chan, what skill did you acquire?"

"Eh? Norn, you're still here?"

“Yes. All this time. You didn’t notice? Didn’t I defeat all the accompanying goblins just now when you were fighting with the Goblin King?”

“Never mind. We’re leaving. 「Escape」.”

The two of them were outside the labyrinth in an instant through Miri’s magic.

“This, don’t tell me it’s Space Magic!? That’s the first time I’ve seen it, Miryuu-chan is really an amazing Magician ... Miryuu-chan!? What’s wrong?”

Miri had collapsed at the labyrinth entrance when Norn noticed.

” ... I’m out of MP.”

“Ah ... let’s call it a day and go home.”

Norn piggybacked Miri and returned to Margaret-san’s home.

Along the way, she rested at the guard office for a brief moment and spoke to her supervisor.

“I guess I’ll have to constantly supervise Miryuu-chan for the time being.”

Norn looked at Miri who was sleeping on her back and gave a huge sigh.

Meanwhile

“That guy’s younger sister is in this town?”

Inside a small hut outside the town, a single man smiled after hearing an unexpected report.

While trembling at the dreadful glare from his former companion, the Adventurer that grasped the information from the Adventurers Guild came to his acquaintance and, “You, you promised! Gold — You would give me gold if I find that guy’s weakness.”

Requested for gold. If the client was a brilliant Adventurer, his life would have been more important than gold and he would have read the atmosphere and ran away without saying anything.

But, it was different.

The man in front of him used to be called brilliant but he has lost his left leg

from below the knee and it was replaced with an artificial leg like a metal cane.

“Ah, gold? Alright, I’ll give it to you.”

Then, the man pivoted with his right foot and made a large rotation.

The technique was faster than the guy could catch so the guy’s cheekbones were crushed by that man’s metal prosthetic.

Then, he pulled his leg back and rammed his prosthetic leg into the back of the guy’s wide-open mouth.

“Ah? You don’t want it anymore? What a waste, I even prepared desserts.”

The man said as he began to walk deftly.

The man’s name was Kakke.

A man whose left foot was once robbed by Ichinojo.

Regardless of how he was told that he would need at least half a year to properly walk, he was accustomed to that metal rod like it was his own foot in just one short week. If he made use of that effort and talent in being an Adventurer, he might have risen to prominence as an Expert Adventurer if he raised his level.

But now he was just a mere avenger.

(111) Miri's Adventure 4

“Erm, Miryuu-chan, seriously don't overwork yourself ...”

“I'm fine. Thanks to the skill I acquired from that Orc Goddess, my worry of running out of MP was resolved in an instant.”

For Adventurers, recklessly advancing down floors and dying is the responsibility of the Adventurer themselves.

However, Miri — or Miryuu to Norn, is the younger sister of Ichinojo who she owes her life to so not letting Miri go alone is her way of repaying Ichinojo.

For that reason, this morning Norn formed a party with her and invited her to the Intermediate Labyrinth.

However, when Norn mentioned the Intermediate Labyrinth, her intention was to only challenge the shallow floors, by no means did she expect that ... they would start from the 90th floor all of the sudden.

To Norn, it was the first time she's been to the place.

It was to be expected that she was afraid but, even so, she moved with Miri and could only imagine herself running away with Miri on her back after she collapses.

Whenever Miri's Petit Dark tentacles constricted monsters and killed them, the skill 【MP Absorption】 automatically activated. Although it's not perfect, for Miri who did not need to worry about running out of MP, the Intermediate Labyrinth was just a facility to acquire the labyrinth conquest bonus.

【Miryuu Leveled up】

It was her first level up since defeating the dragon.

Miri checked her MP and as expected, her MP did not rise much at all.

Her Magic Attack rose up satisfactorily but only her MP didn't rise much for some reason.

Miri glanced at Norn who was following behind her.

Because she formed a party with her, one-quarter of her experience was being snatched away but it wasn't bad to have an insurance for the off-chance that she runs out of MP.

If she has MP, she would be fairly able to use Assassin's Marionette.

Assassin's Marionette is a Dark Magic that was made to manipulate the trusted companion of the target to assassinate the target with certainty.

And the manipulated person will move according to the user's will.

During that time, the potential power of humans that is originally suppressed will be released and they will be able to utilize all 100% of their strength.

However, continual usage of that state will not end with just whole body muscle aches, it was not something that can be used simply as it would cause after effects so unless it was really the worst case scenario, she didn't intend to use it on Norn.

Although she would use it if it was a crisis.

"We've arrived at the boss room. If I remember correctly, the monster here is a dinosaur-like creature."

It resembles the Tyrannosaurus on Earth and is a huge reptile type monster that walks on two feet.

Its strength is inferior to the dragon she defeated yesterday morning so, "Then, let's go."

Even though it was a boss, the instant she saw a silhouette, "Dark Thousand Sword!"

It was killed instantaneously.

All Miri and Norn saw was a glimpse of a large green creature.

It seemed like Norn's level also increased. She became Apprentice Spearman Lv18.

To the extent that she would be able to change job to Spearman if she levels up another two times.

There was a Goddess statue at the back of the boss room.

It was a Goddess with long hair and well-balanced features and Miri thought that she was the one with the most decent features among the Goddesses.

Her name was Libra. The Goddess of Order.

If put nicely, Libra can be said to be diligent, to put it badly, she's inflexible.

Norn stood in front of the Goddess statue and knelt with her eyes closed.

Then, Miri stood at that spot and waited.

(Alright.)

She knelt and prayed. However, that prayer,

(Libra, hand me the benefits of the labyrinth conquest. You've heard from Koshmar about my labyrinth conquest right?) Did not hold any admiration at all towards the Goddess.

【Title: Labyrinth Conqueror has ranked up to Labyrinth Conqueror II.】

【Clear reward skill: Status Forgery acquired】

She once again acquired the skill that she was aiming for.

Although it was not pure coincidence, it was a big deal to acquire that skill here.

Status Forgery is a skill that can alter the surface value of the status page.

In this world, the ability to see the strength of the opponent is virtually non-existent.

However, an exception would be when in a party, the party member can easily see not only the job but pretty much every other information.

It differs among countries but there are lands that check a person's job and etcetera by having the person form a party with the immigration officer whenever they want to enter the country.

In consideration for that situation, she felt that this skill was something that she had to get no matter what.

Incidentally, the skill could not only forge the user's own status but also the

status of the party members.

(If Onii stayed as Jobless for a particular reason, he would probably need the help of this skill sooner or later.) For the time being, Miri changed her job to a suitable one.

“Yes! I acquired the Three-stage Thrust skill. What skill did Miryuu-chan acquire?”

“We’re leaving.”

“Eh? Wait, Miryuu-chan?”

“「Escape」”

She ignored Norn’s words and escaped.

The two of them appeared on top of the transfer circle.

The Intermediate Labyrinth was the most famous labyrinth in the town so there was an amazing queue as usual.

However, it no longer had any usefulness to Miri.

Since the Advanced Labyrinth would have better efficiency if her intention was to level up.

When she was about to leave the area,

“Erm, are you Miryuu-san?”

A young man from the vigilante group called out to Miri.

“Hn? Ban-kun, what’s the matter?”

Norn asked. The man called Ban was Norn’s colleague.

“Ah, Norn-san. I was requested to pass this letter to a girl with twin-tail called Miryuu.”

“Addressed to me?”

She received the letter enclosed in a white envelope while she thought that it was suspicious.

The sender was not stated.

If that's the case, then who exactly sent it?

In this town, apart from Norn and Margaret, she only introduced herself in the Adventurers Guild.

The face of the man who slipped out of the Adventurers Guild appeared in Miri's head and she thought that it would be convenient timing if that was the case as she took out the contents of the envelope.

【I have information about your brother. I'll elaborate in the Adventurers Guild.】

That was written on it.

And since that was written, Miri didn't have any other choice other than to go to the Adventurers Guild

(112) Miri's Adventure 5

When the Adventurers Guild's door was opened, the atmosphere felt as if it was a wake.

When she entered the Adventurer's Guild, the gazes all turned to shock.

If this was really a wake, it was a scene as if the person who passed away came back to life.

"What's the matter?"

Of course, Norn who was with her also noticed the strange atmosphere.

And of course, Miri was not a person that would be overpowered by such an atmosphere.

She headed straight for the Brown Fox receptionist of the Adventurers Guild and the receptionist timidly said, " ... We've been waiting for you, Miryuu-sama, Kakke-sama is waiting at the arena at the back. Erm, Miryuu-sama. Please don't go up the stage. If you go up there — "

"The Adventurers Guild's stage is a place for a duel of consent, that the Adventurers Guild will turn a blind eye to anything that happens there, right?"

"Yes, that's right."

Miri only asked that before she immediately walked towards the direction of the stage. Katyusha (the receptionist) and a portion of the Adventurers also followed behind Miri and Norn.

Then, Miri and Norn noticed.

What the people inside the Adventurers Guild were frightened of.

"Uu

Norn instinctively sobbed from the sight and averted her sight.

There was a mountain of corpses there.

Looking at the robes they wore and the fallen staffs, all of them seemed to be Magicians.

And on top of that blood-soaked stage was a single gloating skinhead man with an artificial leg.

“Yo, I’ve been waiting. You are that Ichinojo’s younger sister huh.”

“It’s not Ichinojo, it’s Ichinojou. Correct yourself.”

“Something like that doesn’t matter at all.”

It does matter.

In addition to saying Onii’s name wrongly, continuing to say Onii’s name wrong after I told him is an insult to Onii. Unforgivable. *(TL: Side note, Ichinojo’s name is normally Ichinojou in Japanese but I usually don’t translate the extended sound at the back. One interesting point, the nickname the baka-couple use for our MC is also that same Jo~ that she’s annoyed with.)*

“I’ll murder you.”

He felt Miri’s murderous intent but the man laughed like he was delighted.

“Ha, as expected of that guy’s younger sister. Fine, I’ll correct myself. You are that Ichinojou’s younger sister?”

“That’s right. I’ve heard that you have information on Onii. Tell me.”

“Ah. That’s the reason why I brought these people here.”

The man said as he stood up and kicked the bodies of the Magicians that were already dead.

“Listen well? These guys were the ones that tried to kill your big brother together with me. I told them to gather here to have a go at the younger sister of that man to dispel our humiliation the previous time and killed them all. Since a person can’t be charged with murder if it’s done here.”

Miri ground her back teeth at the chuckling man.

They tried to kill Onii.

The instant she heard that, the sympathy towards the Magicians in front of her eyes disappeared and only the murderous intent towards the man with an

artificial leg standing at the center rose.

“Why did you kill them! They were your comrades!”

Norn shouted from behind.

Her feet were trembling from fear and she finally grasped the feeling of standing up.

“They were my comrades, were. That day I fought with him, only my leg was cut off, these guys all lived without any injuries. That to me is unforgivable. I will not forgive these people who laughed the next day about how the previous day was a disaster. At first, I thought Oregeru would ask me to defeat that guy. I thought that I would at least be able to feel relieved if that happened. But Oregeru was angry. He said he didn’t ask me to do that. That he is an honest and great man.”

Then, the man raised his leg up high and swung it down.

The stone floor crumbled and it left a hole.

“Don’t screw with me! That’s why I decided. I am the only one who can get my revenge on that guy. For that sake, I have to first kill these people. I’ll kill these people and have them raise my level. Next would be your turn. I look forward to seeing what face that guy would make knowing that I killed you.”

The man said as he took off the blood-soaked cover of his artificial leg and licked the blood.

And hidden below that cover was not a cane but a rapier-like sharp sword.

“At first, I actually intended to kill that guy here but killing that guy’s younger sister before killing him has a certain charm.”

When that man gave a wicked smile, Norn stepped in front of Miri.

“Miryuu-chan, you definitely can’t go up the stage. That man won’t be able to do anything as long as you don’t go up the stage.”

The man gave an evil smile when Norn said that,

“Haha, are you sure? I killed these small-fry Magicians here just for the sake of killing time until you come here. You know? I am no longer a mere Pugilist, I

have become a person who kills other, a Death Warrior.”

A violent shiver ran through the crowd at those words.

The Death Warrior job.

The power of a Pugilist can't even compare to its power. It's a specialized highest class job for killing people.

“It's a fallen highest class job from the Goddesses when a warrior kills innocent people. Does that mean my surprise attack that killed the Magicians was for the sake of raising my Death Warrior level?”

“Wait! If that's the truth then Kakke-san you are no longer under the protection of the Adventurers Guild. Everyone, please immediately gather the Vigilante corps! Catch that man.”

“Are you sure Katyusha-san, do you think there's anybody in this town that can fight against the current me? This town is now only full of small-fry Adventurers who can't even go to the Advanced Labyrinth. Try your best and gather. You will all become my experience points. For the sake of killing that man.”

It happened when the man was laughing.

Miri pushed aside Norn who was blocking her and stepped out.

And then, she climbed the stage.

“I see, so you wish to die first. Very good, as expected of that person's sister.”

Kakke had a huge grin on his face.

But Miri didn't say anything.

But her murderous intent was already filled to the brim.

“[Dark]”

After Miri muttered that, darkness overflowed from her shadow and tentacle-like shadows extended out.

“Ho, Darkness intermediate magic huh? Wonderful. But, something of that level — ah?”

The dark tentacles Miri released stabbed into one of the fallen bloody Magician.

That body convulsed for an instant before it once again laid still.

【Miryuu leveled up】

“You forgot to kill one.”

Miri calmly said as if he forgot to pick up a piece of trash.

— 『Shiver』.

A bottomless terror dominated the field, unlike the one that Kakke commanded.

Nobody could move an inch against that fear.

With the exception of Kakke.

Kakke clapped his hands as if to praise the mumbling Miri.

“Hahaha, as expected of that guy’s sister. No, you’re even more merciless than your older brother? I can’t forget it till this day. That look of sympathy he showed me at the end makes me want to puke thinking about it now. You give a much more favorable impression compared to your that soft-hearted older brother.”

“「Dark」!”

This time, ten tentacles shot towards Kakke.

However, Kakke had a highest class job after all as he dodged those attacks one after the other.

(He’s fast!)

Norn was astonished.

Norn’s eyes could not capture Kakke’s movements.

She couldn’t help but think if he might even evade all of her sure-kill technique, the Dark Thousand Swords.

It was clear that if she used Dark Thousand Swords and he evaded it, she would run out of magical power and not be able to move.

Kakke evaded Miri's attack one after the other and advanced closer and closer.

And then, Kakke's artificial leg pierced Miri's heart ... or so he thought.

But —

“What!?”

Evaded.

Miri evaded Kakke's attack.

Then, the next instant, the bottom of Miri's palm slammed into Kakke's face.

“Ha?”

He can't understand what happened, Kakke thought as he was blown away.

According to the information he obtained, her job should be Dark Magician.

Once the threatening magic was removed, there shouldn't have been any element where Kakke would lose in.

But, Miri looked with blank eyes and flew forward.

“「Dark」.”

This time, ten tentacles attacked together with Miri's fist.

He dodged the ten tentacles and when Kakke was feeling relieved for an instant, Miri's additional blow hit Kakke in his solar plexus.

“Gaha”

Kakke spat out blood as he was sent flying into the air.

Then, waiting there were the tentacles that extended out from Miri.

It all happened in roughly a minute from the time Miri stepped on the stage.

(113) Miri's Adventure 6

Assassin's Marionette.

A Darkness Magic that can take control of others as one pleases.

But that's a superficial way to use it.

Miri used that magic on her own body.

She did it when Kakke looked and laughed when she killed the fallen Magician.

By doing so, Miri could utilize the greatest extent of her own power.

At that time, the power of her physical attack and her speed was more than three times the numerical value of her normal physical attack and speed.

Of course, using power to that extent will not bode well for the physical body.

Intense pain hit Miri when the effect of Assassin's Marionette expired.

Her calf and shoulder were hurting and burning hot.

However, even so, Miri did not stay her hand.

The tentacles from Dark extended and constricted around Kakke.

For Pugilist and even for Death Warrior, magic was still the weakness.

Once he was caught, he could no longer escape.

Miri did not kill him instantly.

"How is it Kakke? You told me you have information on Onii so what is it? If it's useful information, I'll kill you painlessly."

"Ugyaaaaaaaaaaa."

"I see, so you won't say anything. Then do your best to suffer and die. Die while regretting your sin of insulting Onii."

Miri increased the strength of her Dark.

Kakke once again spat out blood.

“Miryuu-chan, stop! Doing something like that won’t make your brother happy!”

Norn cried out.

Miri squinted her eyes a little,

“That’s true, Onii would definitely not be pleased if I do this.”

“Yeah, so.”

“So what? Why should I not kill this man just for Onii’s sake?”

“Eh?”

“I want to kill this man. That’s why I will kill him. For my sake.”

At that time, Norn finally realized the huge misunderstanding she has.

And the new truth that Norn realized vividly expressed the darkness in Miri’s heart.

Miri did not come to this world for her older brother.

She did not become stronger for her older brother.

And she did not express strong anger towards Kakke because of her brother.

Miri always takes action for her own sake.

She wants to spend time together with her brother.

She wants to protect her brother.

And she will not forgive an opponent who insults her brother.

From the beginning till the end, all of Miri’s actions was for her own sake.

Of course, her affection for her brother was also likely to be involved.

【Miryuu leveled up】

【Demon Lord skill: 「Demon Lord Authority」acquired】

When that message flowed through Miri’s head, Miri threw Kakke away on the spot.

And then, she took out the potion bottle from inside the item bag she received from Daijiro stored in her Space Magic, opened the lid, drank it, tossed the bottle away and descended from the stage.

After Miri descended from the stage, the Adventurers moved as if to avoid her.

Then, Miri went straight into the Adventurers Guild's facility.

"Norn, I will now head to Belasra."

Miri said.

Miri realized that her brother was moving a lot flashier than she had expected.

Something irreparable might happen if she doesn't meet up with him quickly.

Such suspicions plagued Miri.

She can't lose her brother.

Having that thought in mind, she dragged her legs that had not recovered completely and walked off.

※ ※ ※

The highway that connects to Belasra.

A single shadow chased after Miri who had departed from the town of Florence.

"What's wrong, Norn? That was an incident that happened on the stage and it was also legitimate self-defence. I don't think there's any reason for you to be angry?"

"No, Miryuu-chan is wrong after all. There definitely wasn't any reason to kill him. He was no longer in any condition to fight even if you didn't kill him."

"I've already told you. I killed him because I wanted to kill him. That's all."

"I'm coming along. Since there's no telling what would happen if Miryuu-chan goes alone."

Norn said.

She had just informed the Vigilante group of her intention to resign.

She regretted not being able to properly say goodbye to Margaret-san but if it's her, she would definitely understand.

Miri didn't say anything in reply.

She knew.

If she said those words there, Norn would definitely follow her.

Miri said those words knowing that fact.

"Suit yourself."

Miri said as she extracted a certain object out from her Space Magic.

Norn gave a small scream when she saw that.

"That ... don't tell me."

"Yeah, it's the arm from that man just now."

Miri threw the arm that was still dripping blood and sat down.

"What are you doing?"

"It looks to me that Norn had been the gatekeeper for Florence for some time. Then, how much do you know about the monsters that appear around this parts?"

"Rabbits and wolves right?"

"That's right. There are White Rabbits and Black Rabbits but how many types of wolves are there?"

"Eh?"

Norn pondered.

"If I remember correctly, Brown Wolves and in rare cases, White Wolves. In addition, it's a really unlikely tale but ..."

Norn couldn't complete her sentence.

That's because a wolf with pure white fur appeared.

However, it was not a White Wolf.

Wolf King Fenrir.

It's a huge wolf ten times the size of a White Wolf.

It's said to be the strongest among the wolf species and it was most probably the strongest monster around this area.

However, there has been extremely few sightings.

The sight of the legendary monster caused Norn to fall on her backside.

Miri found the location that this Fenrir appears and prepared fresh feed to entice it.

Fenrir slowly approached Miri before rolling over and showing its belly.

That was a proof of submission for wolves.

"Good boy. Become my feet."

Demon Lord skill, Demon Lord Authority.

A skill that makes wild monsters follow the user, a skill that can only be utilized by a Demon Lord.

Incidentally, it is ineffective against labyrinth monsters.

In addition, Miri herself don't understand the reason why but killing a monster that had pledged allegiance will not provide experience points.

Even though a person should be able to obtain experience points even if they killed a tamed monster.

Miri rode on top of Fenrir when it changed to a prone position.

"Wa, wait, Miryuu-chan!"

When Norn chased after them, Fenrir bared its fangs and gave an intimidating roar.

"No, Fenrir. Let her ride too."

When Miri ordered it, Fenrir replied with a "Kun" and once again laid its body down so that Norn could climb on easily.

Then, when Norn climbed onto Fenrir, it began to run.

“Fa, it’s too fast Miryuu-chan!”

“You can call me Miri.”

“Eh?”

“Call me Miri.”

” ... Okay, Miri-chan. So please lower the speed.”

“I won’t!”

“Noooooooooooo.”

The two people and a wolf headed south.

At breakneck speed.

Norn’s cries echoed through the highway.

Author’s note:

Miri’s adventurer will still continue but I will be returning to Ichinosuke’s point of view from the next chapter.

Sneak preview of Miri’s next adventure! (About 1 month later?)

– Miri rampages in the gambling parlor?

– Miri’s duel with Torerul?

– The fellow who knows of Miri’s true identity will become her friend?

I thought of a lot more.

The contents are subject to change without prior notice.